



Distr.
LIMITED

A/C.2/54/L.8
22 October 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 100(е) повестки дня
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ:
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО БОРЬБЕ
С ОПУСТЫНИВАНИЕМ В ТЕХ СТРАНАХ,
КОТОРЫЕ ИСПЫТЫВАЮТ СЕРЬЕЗНУЮ ЗАСУХУ
И/ИЛИ ОПУСТЫНИВАНИЕ, ОСОБЕННО В АФРИКЕ

Гайана* : проект резолюции

Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе
с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную
засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 53/191 от 15 декабря 1998 года и другие резолюции, касающиеся Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке,

с удовлетворением отмечая, что в соответствии с пунктом 19 ее резолюции 52/198 от 18 декабря 1997 года вторая сессия Конференции Сторон Конвенции была проведена 30 ноября-11 декабря 1998 года в Дакаре,

выражая глубокую признательность правительству Сенегала за проявленное им великодушие при проведении у себя в стране второй сессии Конференции Сторон и предоставлением для нее помещений и технических средств,

* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая.

выражая также глубокую признательность правительству Бразилии за его великодушное предложение провести у себя в стране третью сессию Конференции Сторон,

ожидая продолжения работы Конференции Сторон и ее вспомогательных органов по рассмотрению вопросов опустынивания, деградации почв и засухи,

с удовлетворением отмечая, что возросшее число стран и одна региональная организация экономической интеграции ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об итогах второй сессии Конференции Сторон и об осуществлении резолюции 53/191 Генеральной Ассамблеи¹,

1. приветствует созыв третьей сессии Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, 15–26 ноября 1999 года в Ресифи, Бразилия;

2. призывает все государства и других участников внести действенный вклад в успешное проведение третьей сессии Конференции Сторон;

3. призывает также все страны, которые еще не являются сторонами Конвенции, как можно скорее ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней;

4. с удовлетворением отмечает, что секретариат Конвенции был переведен в Бонн в конце января 1999 года и начал функционировать в качестве постоянного секретариата Конвенции;

5. отмечает с серьезной обеспокоенностью, что, хотя Глобальный механизм начал функционировать в начале 1999 года, он не оказывает поддержку предусмотренным Конвенцией мерам содействия, в частности подготовке национальных докладов для представления сторонами из числа африканских государств на третьей сессии Конференции Сторон;

6. настоятельно призывает Глобальный механизм, действуя согласно положениям Конвенции и соответствующих решений, принятых Конференцией Сторон на ее первой и второй сессиях, мобилизовывать и направлять финансовые ресурсы затрагиваемым развивающимся странам – сторонам Конвенции для осуществления Конвенции, включая подготовку национальных докладов;

7. приветствует финансовую поддержку, уже оказанную на добровольной основе некоторыми странами, и настоятельно призывает правительства, частный сектор и все заинтересованные организации, включая неправительственные организации, внести или продолжать вносить добровольные взносы, необходимые для обеспечения того, чтобы Глобальный механизм эффективно и в полной мере выполнял свое предназначение;

8. приветствует также взносы, выплаченные отдельными государствами-участниками, и призывает все государства-участники, которые не сделали этого, оперативно и в полном объеме выплатить требуемые взносы в основной бюджет Конвенции, предусмотренный в финансовых правилах Конференции Сторон, чтобы обеспечить непрерывность поступления наличных средств, необходимых для финансирования текущей работы Конференции, вспомогательных органов, постоянного секретариата и Глобального механизма;

¹ A/54/96.

9. приветствует далее первоначальные взносы, внесенные Международным фондом сельскохозяйственного развития на Счет специальных ресурсов для финансирования КБО и предлагает Фонду как можно скорее перечислить на этот счет остаток взносов в соответствии с обязательствами, принятыми им на первой сессии Конференции Сторон в Риме;

10. предлагает всем другим соответствующим организациям и программам, особенно Программе развития Организации Объединенных Наций и Всемирному банку, внести аналогичные взносы на Счет специальных ресурсов для финансирования КБО, чтобы Глобальный механизм был способен успешно поддерживать осуществление Конвенции;

11. с удовлетворением отмечает, что Генеральный секретарь во исполнение пункта 11 резолюции 52/198 Генеральной Ассамблеи закрыл 31 декабря 1998 года Целевой фонд и Специальный фонд добровольных взносов и перечислил оставшиеся в Целевом фонде и Специальном фонде добровольных взносов суммы в, соответственно, Вспомогательный фонд и Специальный фонд, которые были учреждены 1 января 1999 года, согласно соответствующим пунктам финансовых правил Конференции Сторон²;

12. призывает правительства, многосторонние финансовые учреждения, региональные банки развития, региональные организации экономической интеграции и все другие заинтересованные организации, а также неправительственные организации и частный сектор вносить щедрые взносы в Общий фонд, Вспомогательный фонд и Специальный фонд согласно соответствующим пунктам финансовых правил Конференции Сторон;

13. постановляет покрывать за счет средств регулярного бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2000–2001 годов расходы на конференционное обслуживание, связанные с сессиями Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, включая четвертую и пятую сессии Конференции и заседания ее вспомогательных органов, включенные в расписание конференций и совещаний на 2000–2001 годы;

14. с удовлетворением принимает к сведению, что некоторые затрагиваемые развивающиеся страны и один регион приняли свои национальные и региональные программы действий, и в этой связи призывают международное сообщество содействовать осуществлению этих программ посредством, в частности, заключения соглашений о партнерстве, предусматривающих, среди прочего, рассмотрение вопроса о вкладе неправительственных организаций;

15. предлагает затрагиваемым развивающимся странам, которые еще не приняли своих национальных, субрегиональных и региональных программ действий, ускорить процесс разработки и принятия их программ действий, с тем чтобы завершить их разработку не позднее конца 2000 года;

16. призывает международное сообщество, особенно развитые страны и систему Организации Объединенных Наций, и предлагает многосторонним финансовым учреждениям, частному сектору и всем другим заинтересованным участникам оказывать поддержку усилиям затрагиваемых развивающихся стран в процессе разработки и осуществления программ действий по борьбе с опустыниванием, включая, в надлежащих случаях, межрегиональные программы и платформы сотрудничества, путем предоставления им финансовых ресурсов и оказания помощи в других формах;

² ICCD/COP(2)/1/Add.1, решение 2/COP.1, приложение, пункты 7–11.

17. отмечает прогресс, достигнутый в рамках неофициальных консультаций, направленных на подготовку проекта дополнительного приложения к Конвенции о ее осуществлении на региональном уровне, и настоятельно призывает страны Восточной и Центральной Европы принять надлежащие меры для того, чтобы стать сторонами Конвенции и тем самым облегчить принятие дополнительного приложения к Конвенции о ее осуществлении на региональном уровне Конференцией Сторон на ее четвертой сессии;

18. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, а также об итогах третьей сессии Конференции Сторон Конвенции;

19. напоминает государствам - участникам Конвенции о том, что, в соответствии с решением 52/445 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1997 года, начиная с 2000 года конференциям участников конвенций, подписанных на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, или разработанных в результате ее проведения, а также других конвенций, касающихся устойчивого развития, следует принимать все надлежащие меры, с тем чтобы избегать созыва своих сессий, а также сессий своих вспомогательных органов в ходе сессий Генеральной Ассамблеи;

20. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой очередной сессии подпункт, озаглавленный "Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке".
